

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

*Original: anglais*

N° ICC-01/14-01/18

Date : 14 avril 2020

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE V**

**Composée comme suit : M. le juge Bertram Schmitt, juge unique  
M. le juge Péter Kovács  
M. le juge Chang-ho Chung**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE II**

**AFFAIRE LE PROCUREUR *c.*  
ALFRED YEKATOM ET PATRICE-ÉDOUARD NGAÏSSONA**

**Document public**

**Avec deux annexes confidentielles  
Transmission des observations présentées par  
le Royaume des Pays-Bas et la République centrafricaine  
concernant la mise en liberté provisoire d'Alfred Yekatom**

**Origine : Greffe**

**Document à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

Mme Fatou Bensouda  
M. James Stewart

**Le conseil d'Alfred Yekatom**

M<sup>e</sup> Mylène Dimitri  
M<sup>e</sup> Peter Robinson

**Les représentants légaux des victimes**

M. Abdou Dangabo Moussa  
Mme Elisabeth Rabesandratana  
M. Yaré Fall  
Mme Marie-Edith Douzima-Lawson  
Mme Paolina Massidda

**Le conseil de Patrice-Edouard Ngaïssona**

M<sup>e</sup> Geert-Jan Alexander Knoops

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparations)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

Les autorités compétentes de la République centrafricaine  
Les autorités compétentes du Royaume des Pays-Bas

***L'amicus curiae***

---

---

**GREFFE**

**Le Greffier**

M. Peter Lewis

**La Section de l'appui aux conseils**

**La Section de l'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

## I. Transmission

1. En exécution de l'Ordonnance invitant les États concernés à présenter des observations sur la mise en liberté provisoire d'Alfred Yekatom (« l'Ordonnance »)<sup>1</sup>, et conformément aux règles 13-1 et 119 du Règlement de procédure et de preuve et à la norme 51 du Règlement de la Cour, le Greffe transmet, en annexe au présent document, les observations du Royaume des Pays-Bas<sup>2</sup>, reçues le 26 mars 2020, et celles de la République centrafricaine (RCA)<sup>3</sup>, reçues le 9 avril 2020. Bien que les autorités de la RCA aient demandé que le délai de présentation de leurs observations soit prorogé jusqu'au 14 avril 2020<sup>4</sup>, celles-ci nous sont parvenues le 9 avril 2020 vers 16 heures, juste avant que la Cour ne ferme du 10 au 13 avril 2020 inclus pour les vacances judiciaires.

## II. Classification

2. Conformément à la norme 23-1 *bis* du Règlement de la Cour, les annexes jointes au présent document portent la mention « confidentiel » à la demande des autorités néerlandaises et centrafricaines.

/signé/

Marc Dubuisson, Directeur des services judiciaires de la Cour  
Pour le compte de  
Peter Lewis, Greffier

Fait le 14 avril 2020

À La Haye (Pays-Bas)

<sup>1</sup> Chambre de première instance V, Ordonnance invitant les États concernés à présenter des observations sur la mise en liberté provisoire d'Alfred Yekatom, 20 mars 2020, ICC-01/14-01/18-461-tFRA.

<sup>2</sup> Annexe I.

<sup>3</sup> Annexe II.

<sup>4</sup> Courriel du Greffe transmettant la demande des autorités centrafricaines à la Chambre de première instance V le 8 avril 2020 à 21 h 02 et réponse de la Chambre de première instance V en date du 9 avril 2020 à 13 heures.